

Unione europea Gennaio 2013



Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: http://simap.europa.eu

Avviso di aggiudicazione di appalto

(Direttiva 2004/18/CE)

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzi e pun	nti di contatto:		
Denominazione ufficiale: GIUNTA R DELLA CAMPANIA - AGC Programm Programmi-Settore Pianificazione e AA.GG.CC	nazione,Piani e	Carta d'identità na	nzionale: (se noto)
Indirizzo postale: Via S.Lucia,81			
Città: NAPOLI	Codice postale: 80	0132	Paese: Italia (IT)
Punti di contatto:		Telefono: +39 081	7962975
All'attenzione di:			
Posta elettronica: g.palladino@maildip.regione.campar		Fax: +39 081796	2706
Indirizzi internet: (se del caso)			
Indirizzo generale dell'amministrazio	ne aggiudicatrice: (URL) www.region	e.campania.it
Indirizzo del profilo di committente: ((URL)		
Accesso elettronico ai documenti: (U	JRL)		
Presentazione per via elettronica di d	candidature e richies	ste di partecipazio	ne: (URL)
I.2) Tipo di amministrazione aggiu	dicatrice		
O Ministero o qualsiasi altra autorità	nazionale o federa	le, inclusi gli uffici	a livello locale o regionale
O Agenzia/ufficio nazionale o federa	ale		
• Autorità regionale o locale			
O Agenzia/ufficio regionale o locale			
O Organismo di diritto pubblico			
O Istituzione/agenzia europea o org	anizzazione interna	zionale	
O Altro: (specificare)			
I.3) Principali settori di attività			
☐ Servizi generali delle amministrazi	oni pubbliche		
□ Difesa			
☐ Ordine pubblico e sicurezza			
☐ Ambiente			
☐ Affari economici e finanziari			
□ Salute			

della REGIONE CAMPANIA	to territoriale ^{n. 4 del 21 Gennaio 2013}	PARTE I 🚫 Atti della Regione
\square Protezione social	le	
☐ Servizi ricreativi,	cultura e religione	
☐ Altro: (specificare	e)	
I.4) Concessione of	di un appalto a nome di altre amministraz	zioni aggiudicatrici
L'amministrazione a	aggiudicatrice acquista per conto di altre am	nministrazioni aggiudicatrici:
O sì	ni su queste amministrazioni aggiudicatrici p	ossono essere riportate nell'allegato A

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto:

Procedura aperta, per la selezione del soggetto finanziatore del mutuo, con oneri a carico dello Stato, per la prosecuzione degli interventi di ricostruzione nelle zone della Campania interessate dagli eventi sismici di cui al D.P.C.M. n.3967 del 26 /05/2010 e s.m.i.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di c	onsegna o di esecuzione:	
(Scegliere una sola categoria – lavo dell'appalto o degli acquisti)	ori, forniture o servizi – che corrispond	de maggiormente all'oggetto specifico
○ Lavori	O Forniture	Servizi
□ Esecuzione	O Acquisto	Categoria di servizi n.: 6
□ Progettazione ed esecuzione □ Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle	○ Leasing○ Noleggio○ Acquisto a riscatto	Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1
prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici	O Una combinazione di queste forme	Nel caso di un appalto per le categorie di servizi da 17 a 27 - si veda l'allegato C1 - accordo per la pubblicazione del presente avviso
Luogo principale di esecuzione dei	lavori, di consegna delle forniture o d	i prestazione dei servizi :
Codice NUTS: ITF3		
II.1.3) Informazioni sull'accordo d	juadro o il sistema dinamico di acq	uisizione (SDA)
🗆 L'avviso riguarda la conclusione (di un accordo quadro	
□ L'avviso riguarda un appalto basa	ato sul sistema dinamico di acquisizio	ne (DPS)
II.1.4) Breve descrizione dell'appa	alto o degli acquisti:	
	del mutuo, con oneri a carico dello S e della Campania interessate dagli ev	

del 26 /05/2010 e s.m.i.

II.1.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	66000000	

II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): O sì O no

II.2) Valore finale totale degli appalti :

II.2.1) Valore finale totale degli appalti :

	IVA	IVA	IVA (%)
	esclusa	compresa	
Valore: 26400000.00 Valuta: EUR	0	0	al
oppure:			
Offerta più bassa: e	0	0	al

BOLLETTINO UFFICIALE	
della REGIONE CAMPANIA	

n. 4 del 21 Gennaio 2013

PARTE I	Atti della Re	gione	

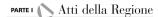
Valuta:

presa in considerazione

Sezione IV: Procedura

IV.1)Tipo di procedura	IV.1)Tipo	di	procedura
------------------------	-----------	----	-----------

IV.1.1)Tipo di procedura	
Aperta Ristretta	O Negoziata con indizione di gara O Negoziata accelerata
O Ristretta accelerata	O Negoziata accelerata O Negoziata senza indizione di gara
O Dialogo competitivo	O Aggiudicazione di un appalto senza la previa
	pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale
	dell'Unione europea (nei casi elencati alla sezione 2 dell'allegato D1)
	Motivazione della decisione di aggiudicare l'appalto
	senza la previa pubblicazione di un bando di
	gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GUUE): completare l'allegato D1
IV.2)Criteri di aggiudicazione	
IV.2.1)Criteri di aggiudicazione	
Prezzo più basso	
oppure	
O Offerta economicamente più vantaggiosa in base a	
Criteri Ponderazione	
IV.2.2)Informazioni sull'asta elettronica Ricorso ad un'asta elettronica ○ sì ● no IV.3)Informazioni di carattere amministrativo	
IV.3.1)Numero di riferimento attribuito al dossier d	dall'amministrazione aggiudicatrice: (se del caso)
943.12	
IV.3.2)Pubblicazioni precedenti relative allo stess	o appalto:
● sì ○ no (in caso affermativo, completare le caselle appropriat	re)
O Avviso di preinformazione O Avviso relativo al pro Numero dell'avviso nella GUUE: del:	filo di committente (gg/mm/aaaa)
● Bando di gara ○ Bando di gara semplificato nell'a Numero dell'avviso nella GUUE: 2012/S 142-237578	·
☐ Avviso volontario per la trasparenza ex ante Numero dell'avviso nella GUUE: del:	(gg/mm/aaaa)
☐ Altre pubblicazioni precedenti (se del caso) Numero dell'avviso nella GUUE: del:	(gg/mm/aaaa)
	,



IVA

esclusa

IVA

compresa

IVA (%)

al

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto

Appalto n.: 1 Lotto n.: 1 Denominazione: Procedura aperta, per la selezione del soggetto finanziatore del mutuo, con oneri a carico dello Stato, per la prosecuzione degli interventi di ricostruzione nelle zone della Campania interessate dagli eventi sismici di cui al D.P.C.M. n.3967 del 26 /05/2010 e s.m.i.

V.1) Data della decisione di aggiudicazione dell'appalto:

26/11/2012 (gg/mm/aaaa)

V.2) Informazioni sulle offe	rte:
------------------------------	------

Numero di offerte pervenute: 1

Numero di offerte pervenute per via elettronica:

V.3) Nome e recapito dell'operatore economico in favore del quale è stata adottata la decisione di aggiudicazione dell'appalto

Denominazione ufficiale: Cassa Depositi e Prestiti

S.p.A.

Indirizzo postale: Via Goito,4

Città: Roma Codice postale: Paese: Italia (IT)

Telefono:

Posta elettronica: Fax:

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)

Indirizzo internet: (URL)

V.4) Informazione sul valore dell'appalto (indicare solo in cifre)

Valore: Valuta:								
Valore finale totale dell'a	appalto				0	0	al	
Valore: Valuta:								
oppure:								
Offerta più bassa:	е				0	0	al	
offerta più alta: Valuta:								
presa in considerazione)							
Nel caso di un valore ar Numero di anni:		ensile: (indica lumero di mes	,					
V.5) Informazioni sui s	ubappalti							
È possibile che l'appalto	o venga sul	pappaltato (Osì ⊚ no					
(in caso affermativo, ind Valore stimato, IVA escl Valuta: Percent	usa:	in cifre) Indica □ Non not %		percentuale	dell'appa	alto subappa	altabile a te	rzi:
Breve descrizione del va	alore/perce	entuale dell'ap	palto da subapp	oaltare : <i>(se</i>	noto)			
	(Utilizzare	la presente s	sezione nel num	ero di copie	necessa	rio)		

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea ○ sì ● no (in caso affermativo) Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.2) Informazioni complementari: (se del caso)

Trattasi di un mutuo, con oneri a carico dello Stato, destinato alla prosecuzione degli interventi di ricostruzione nelle zone della Campania interessate dagli eventi sismici degli anni 1980, 1981 e 1982, di cui al DPCM n.3967/2010 e smi.ll prezzo piu' basso corrisponde all'indicatore SPRED che è stato del 2.38 p.p.a offerto dalla Cassa Dep. e Prerstiti..ll valore finale dell'appalto è da riferirsi dalla quota capitalle erogta dalla banca e pertanto non tiene conto degli interewssi che matureranno negli undici anni.

VI.3) Procedure di ricorso

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale TAR CAMPANIA

Indirizzo postale Piazza Municipio,84

Città Napoli Codice postale 80100

Paese Italia (IT) Telefono
Posta elettronica Fax

Indirizzo internet URL www.giustiziaamministrativa.it

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale

Indirizzo postale

Città Codice postale

Paese Telefono
Posta elettronica Fax

Indirizzo internet URL

VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3) Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

Denominazione ufficiale

Indirizzo postale

Città Codice postale

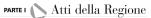
Paese Telefono

Posta elettronica Fax

Indirizzo internet URL

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

11/01/2013 (gg/mm/aaaa) - ID:2013-005331



Allegato A Altri indirizzi e punti di contatto

I.0) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista :

Denominazione ufficiale:	C	arta d'identità nazionale: <i>(se noto)</i>	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
(Utiliz	zare la presente sezione ne	l numero di copie necessario)	

Allegato C1 – Appalti generici Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto Direttiva 2004/18/CE

Categoria n. [1] Oggetto

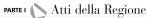
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
- 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
- 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
- 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
- 5 Servizi di telecomunicazioni
- 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b)Servizi bancari e finanziari [4]
- 7 Servizi informatici e affini
- 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
- 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
- 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
- 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
- Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
- 13 Servizi pubblicitari
- 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
- 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
- Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili

Categoria n. [7] Oggetto

- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
- 18 Servizi di trasporto per ferrovia
- 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
- 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
- 21 Servizi legali
- 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
- 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
- 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
- 25 Servizi sanitari e sociali
- 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
- 27 Altri servizi
- 1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE.
- 2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- 3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- 4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

BOLLETTINO UFFICIALE della REGIONE CAMPANIA ricerca e sviluppe สิงคราช่อง อุปชี่ไม่ di cui benefic parte i uso nell'esercizio della propria attività, nella mistira in cui ia presiazione uei servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.

- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.



Allegato D1 - Appalti generici

Motivazione della decisione di aggiudicare l'appalto senza la previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GUUE) Direttiva 2004/18/CE

Si prega di indicare la motivazione della decisione di aggiudicare l'appalto senza previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. La motivazione deve essere conforme ai pertinenti articoli della direttiva 2004/18/CE.

(A norma della direttiva 89/665/CEE sulle procedure di ricorso, i termini per la proposizione di un ricorso, di cui all'articolo 2 septies, paragrafo 1, lettera a), primo trattino, di tale direttiva possono essere ridotti se l'avviso contiene la motivazione della decisione dell'amministrazione aggiudicatrice di aggiudicare l'appalto senza previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Per beneficiare di una riduzione dei termini si prega di contrassegnare la o le caselle pertinenti e di fornire le informazioni complementari richieste di seguito.)

1) Motivazione della scelta della procedura negoziata senza la previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, conformemente alla direttiva 2004/18/CE

nella Gazzetta uniciale dell'Onione europea, comormemente alla direttiva 2004/18/CE
Non sono pervenute offerte, o non sono pervenute offerte adeguate, in risposta a: O procedura aperta, O procedura ristretta.
\Box I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva. (unicamente per le forniture)
I lavori/le merci/i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato offerente per ragioni che sono: □ tecniche, □ di carattere artistico, □ connesse alla tutela di diritti esclusivi.
\Box Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva.
\square Lavori/forniture/servizi complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva .
\square Nuovi lavori/servizi che costituiscono una ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva.
\square Appalto di servizi aggiudicato al vincitore o a uno dei vincitori di un concorso di progettazione.
\square Per forniture quotate e acquistate in una borsa di materie prime.
Per l'acquisto di forniture a condizioni particolarmente vantaggiose: ☐ da un fornitore che è in fase di liquidazione definitiva della propria attività, ☐ dai curatori o liquidatori di un fallimento, di un accordo con i creditori o di procedure analoghe.
□ Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, una procedura ristretta o a un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state incluse nelle negoziazioni.
2) Altre motivazioni per l'aggiudicazione dell'appalto senza la previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
O L'appalto ha per oggetto i servizi di cui all'allegato II B della direttiva. O L'appalto non rientra nel campo di applicazione della pertinente direttiva.
Per beneficiare della riduzione dei termini di cui sopra, oltre a contrassegnare la o le caselle pertinenti, si prega di illustrare in modo chiaro e organico le ragioni per cui è considerata legale l'aggiudicazione dell'appalto senza previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, elencando in ogni caso i fatti pertinenti e, se del caso, le conclusioni di diritto, conformemente alla direttiva 2004/18/CE: (massimo 500 parole)